



Ficha informativa

Inglés para hablantes de otros idiomas

Matrícula

- Georgia educa al octavo mayor número de estudiantes ELs en la nación (AF[*] 2017).¹
- Hay un total de 108,752 total estudiantes en ESOL en Georgia (AF 2019).²
- La matrícula de estudiantes ELs en ESOL creció un 61 por ciento del AF 2011 al AF 2019.³
- Español es el idioma más común entre los estudiantes ELs (78 por ciento), seguido del vietnamita, chino y árabe.⁴
- 6.3 por ciento de los estudiantes de Georgia están en ESOL.⁵
- En el AF 2019, 11.6 por ciento de los estudiantes de Georgia participaron en cursos “gifted” [para niños académicamente sobresalientes], pero solo 1.2 por ciento de estudiantes en el programa ESOL tomaron clases “gifted”.⁶ No hay evidencia de ninguna correlación entre lengua nativa e inteligencia.

Programa

- “El propósito del programa del lenguaje ESOL es proporcionar enseñanza del idioma inglés y servicios de apoyo de lenguaje a aprendices del idioma inglés (ELs) identificados en los grados K-12 en el sistema de escuelas públicas de Georgia, con el propósito de incrementar su dominio del idioma inglés y subsecuentemente su rendimiento académico.”⁷
- A los estudiantes identificados para el programa ESOL se les ofrecen diferentes modelos para recibir el programa, basados en decisiones del distrito escolar y las necesidades de cada niño.
- Los programas de Georgia se basan abrumadoramente en el bilingüismo substractivo, en el que la nueva lengua adquirida reemplaza o le resta prioridad al idioma y cultural nativos.⁸

Financiamiento limitado por las restricciones de gastos del Consejo Estatal de Educación

Grado	Segmentos ESOL máximos por día, financiados por el Estado	Financiamiento	Número de estudiantes que se necesita para financiar un profesor ESOL
K-3	1	\$1,196.31	42
4-8	2	\$2,392.62	21
9-12	5	\$5,981.55	8.4

Fuente: GBPI Analysis of Weights for FTE Funding Formula; FY 2021 and State Board of Education Rule 160-4-5-.02. [Análisis de las ponderaciones de la fórmula de Financiamiento por Estudiante de Tiempo Completo; AF[*] 2021 y Normatividad del Consejo Estatal de Educación 160-4-5-.02.]

Términos



EL: "English Learner." [Aprendiz del idioma inglés]. Estudiante que está aprendiendo inglés como un idioma adicional.



ESOL: "English to Speakers of Other Languages." [Inglés para hablantes de otros idiomas]. Programa educativo ofrecido a estudiantes que están aprendiendo el idioma inglés.

NOTA: La mayoría de los estudiantes ELs en Georgia están dentro del programa ESOL, pero no todos. Esta ficha no utiliza el acrónimo “EL” y “estudiantes en ESOL” de forma intercambiable. Las fuentes de información, las definiciones legales y otros criterios necesitarán el uso continuo de un término sobre del otro.

En el AF 2020 los programas ESOL del Estado “ganaron” suficiente financiamiento estatal para 3,500 cargos de profesor, pero los distritos escolares emplearon entre 2,600 y 2,900 maestros ESOL.⁹ El programa ESOL no es el único con esta diferencia de personal; la educación “gifted” [para niños académicamente sobresalientes] también muestra una gran discrepancia.¹⁰

Consideraciones sobre presupuesto y políticas



Proporcionar financiamiento adecuado para cubrir las necesidades de los niños ESOL

Los líderes escolares toman dinero de donde sea que esté disponible para satisfacer las necesidades que el Estado no toma en cuenta. ESOL es uno de los muchos programas que enfrentan las repercusiones de la falta de financiamiento.



Promover programas que traten a los idiomas nativos como un activo

El programa ESOL de Georgia utiliza en bilingüismo substractivo que ignora y devalúa una parte integral del niño. Existe el programa curricular y los métodos de enseñanza que pueden en cambio tratar al idioma nativo como un valioso activo en el que hay que invertir.



Eliminar las leyes estatales y los reglamentos que requieran exámenes estandarizados solo en inglés

Al depender del modelo substractivo y de las evaluaciones solo en inglés, Georgia perjudica a los niños y no obtiene ningún beneficio tangible.



Proteger los derechos de los aprendices del idioma inglés al incluir a estos estudiantes en programas “gifted”

El hecho de que hubiera solo 3,313 estudiantes ELs en programas “gifted” en el AF[*] 2019 es, en el mejor de los casos, una importante oportunidad perdida y, en el peor de los casos, la base para una investigación de derechos civiles.¹¹

*AF – Año Fiscal

¹National Center for Education Statistics. (2017). English language learner (ELL) students enrolled in public elementary and secondary schools, by state: Selected years, fall 2000 through fall 2017. https://nces.ed.gov/programs/digest/d19/tables/dt19_204.20.asp

²Governors Office of Student Achievement. (2019). Student enrollment data. <https://gosa.georgia.gov/report-card-dashboards-data/downloadable-data>

³GBPI analysis of Governors Office of Student Achievement Student Enrollment Data, FY 2011 and FY 2019. <https://gosa.georgia.gov/report-card-dashboards-data/downloadable-data>

⁴U.S. Department of Education. (2017). Consolidated state performance report: Parts I and II for state formula grant programs under the Elementary and Secondary Education Act As amended in 2001 for reporting on School Year 2015-16. Georgia. <https://www2.ed.gov/admins/lead/account/consolidated/sy15-16part1/ga.pdf>

⁵Governors Office of Student Achievement. (2019). Student enrollment data. <https://gosa.georgia.gov/report-card-dashboards-data/downloadable-data>

⁶Based on a GBPI analysis of Georgia Department of Education. (2019). English learner (EL) students in gifted courses, by EL status/monitoring level, system and state level school year 2018-19 student class data collection system, end of year signoff cycle (SC 2019-L)

⁷Georgia Department of Education. (2020). A resource guide to support school districts’ English learner language programs. (p. 3). <https://www.gadoe.org/School-Improvement/Federal-Programs/Documents/English%20Learner%20Programs/EL%20Language%20Programs%20-%20State%20Guidance%20Updated%2027%20Sept%202020.pdf>

⁸Fédération des parents francophones de Colombie-Britannique. bilingualism - types of bilingualism. <http://developpement-langagier.fpfcb.bc.ca/en/bilingualism-types-bilingualism#:~:text=Subtractive%20bilingualism%20refers%20to%20the,language%20is%20a%20minority%20language.>

⁹Depending on classification of employees. See: Georgia Department of Education. QBE allotment sheet FY 2020; Georgia Department of Education. ESOL-subject matter teacher head counts, system and state level October 2019, Certified Personnel Information Data Collection System (CPI 2020-1)

¹⁰Based on a GBPI analysis of Georgia Department of Education. (2019). Gifted teacher counts (head counts and full time equivalent positions), system and state level October 2018, Certified Personnel Information Data Collection System (CPI 2019-1) and Georgia Department of Education. QBE allotment sheet FY 2019.

¹¹Georgia Department of Education. (2019). English learner (EL) students in gifted courses, by EL status/monitoring Level, system and state level school year 2018-19 student class data collection system, end of year signoff cycle (SC 2019-L)